



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/1998/L.36*
29 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1998 года
Нью-Йорк, 6-31 июля 1998 года
Пункт 14 (а) повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
ЖЕНЩИН

Индонезия**: проект резолюции

Международный учебный и научно-исследовательский институт
по улучшению положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 52/95 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года о
Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин
и его деятельности,

подчеркивая важное значение автономного статуса Института, как предусмотрено в статье I
его устава,

приветствуя недавнее назначение Директора Международного учебного и научно-
исследовательского института по улучшению положения женщин,

учитывая, что вся деятельность Института зависит исключительно от добровольных взносов,

* Переиздано по техническим причинам.

** В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета и
от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами
Группы 77, и Китая.

выражая глубокую обеспокоенность в связи с серьезным финансовым положением Института и отмечая усилия, предпринятые до настоящего времени Директором с целью ослабления этой обеспокоенности,

приветствуя увеличение числа развивающихся стран, которые вносят взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

подтверждая пункт 334 Платформы действий¹ и соответствующие положения, содержащиеся в согласованных выводах 1997/2 Экономического и Социального Совета², в которых подчеркивается необходимость научно-исследовательской и связанной с ней учебной деятельности и роль Института в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. принимает к сведению доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его восемнадцатой сессии и содержащиеся в нем решения³;

2. принимает к сведению также бюджет по программам Института на двухгодичный период 1998-1999 годов, утвержденный Советом попечителей на его восемнадцатой сессии³;

3. выражает признательность Институту за его усилия по координации своей деятельности с Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций, Фондом развития в интересах женщин Организации Объединенных Наций и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, а также в рамках соответствующих межучрежденческих подкомитетов и подкомитетов АКК и за его усилия по осуществлению совместной деятельности и мобилизации средств совместно со специализированными и смежными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, с тем чтобы пропагандировать программы, которые способствуют улучшению положения женщин;

4. подчеркивает важность усиления независимых научных исследований, учебной деятельности и подборки соответствующих баз данных, которые являются важными элементами для учета гендерной проблематики в вопросах политики, планирования и осуществления;

5. просит Директора в сотрудничестве с Советом попечителей и всеми заинтересованными партнерами, принимая во внимание результаты межучрежденческого научно-практического семинара и международного диалога по приоритетам в области научных исследований, безотлагательно разработать стратегический всеобъемлющий план работы, в котором излагалось бы видение будущего с учетом компаративных преимуществ мандата Института в рамках системы Организации Объединенных Наций;

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

² A/50/3, глава IV, раздел A.

³ См. E/1998/46.

6. просит также Объединенную инспекционную группу в соответствии с ее предлагаемым планом работы осуществить оценку деятельности Института, в которую следовало бы включить подробный анализ на всех уровнях связанных с Институтом причин и последствий его финансового и кадрового положения и результатов деятельности, упомянутой в пункте 5;

7. просит далее Директора в сотрудничестве с Советом попечителей представить Экономическому и Социальному Совету на его следующей основной сессии доклад, в котором содержалось бы следующее:

(а) подробный анализ на всех уровнях связанных с Институтом причин и последствий его финансового и кадрового положения, включая обновленную балансовую ведомость его финансовых средств и резервов и всех мер, принятых в целях укрепления его финансового и кадрового положения в соответствии с имеющими к этому отношение статьями устава Института, включая финансовое управление, как указано в Финансовых правилах и положениях Организации Объединенных Наций, а также системную поддержку;

(b) информация о ходе подготовки стратегического и всеобъемлющего плана работы и о мерах, принятых с целью его осуществления;

(c) информация о результатах запланированного межучрежденческого научно-практического семинара и запланированного международного диалога по приоритетам в области научных исследований;

8. призывает региональные комиссии, специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов в полной мере координировать свою деятельность с Институтом и оказывать ему поддержку, в частности в вопросах планирования и осуществления совместной деятельности;

9. просит Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку Институту, в частности в деятельности по мобилизации средств путем поощрения внесения добровольных взносов в Институт;

10. предлагает государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям внести добровольные взносы или увеличить размер их взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, принимая во внимание важное значение этих взносов, которые позволяют Институту продолжать эффективно выполнять его мандаты.
